

NGUYỄN-KIM-ĐÌNH

Đ. P. T. B

khí nào được tin rõ ràng hơn sẽ tiếp. B. B.

đến ngày chầu nhật 19 Décembre
đáp lời.
Mong thay !
M.

NHA-SON (Dịch-thuật)
(còn nữa)

Magasin de soleries

ĐỒ-VĂN-MU'Ò'I

N° 29, RUE SABOURI

SAIGON

HANG MO'I--BONG LẠ

Bồn-hiệu mới tiếp đặng nhiều thứ hàng bên Thượng-Hải và bên Nhật gửi qua, thật tốt và thật lạ xưa nay chưa thường có. — Cầm-nhung bông ết có đủ màu và hơn 50 kiểu bông khác nhau. — Cầm-nhung trơn dày và mỏng hiện nay có đủ màu.

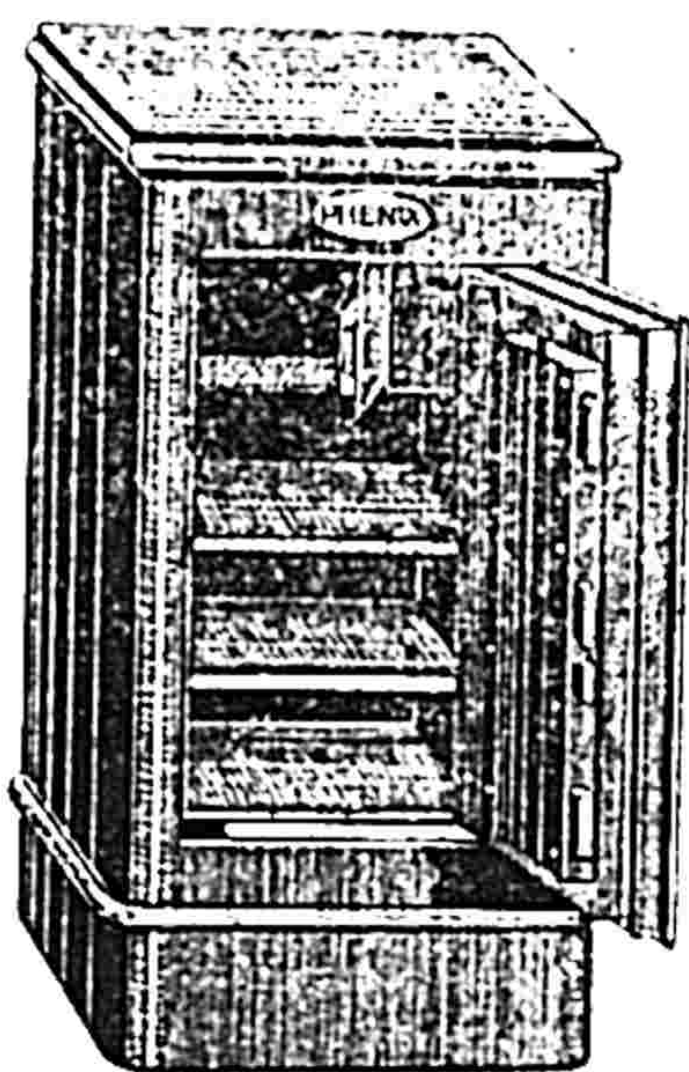
Hàng trắng nhiều mặt hàng rất xinh đẹp và cũng có lục-soạn Thượng-Hải, lục-soạn Huế-kỳ và Lục-lão Đại-pháp, đồ may đồ mát hay là Pyjamas. — Có ni An lê (Drap Anglaise) Gabardine đủ màu, Tussor Nhật-bồn thật nhiều.

Bồn-hiệu định bán giá thật rẻ hơn các nơi đặng chiêu mỗi hàng; vì kể từ ngày nay sắp tới tháng chạp Annam, mỗi kỳ tàu đều có hàng lựa gửi tới số rất nhiều, nên buộc phải bán giá rẻ đặng bán cho mau hết.

SỰ BÌNH YÊN CHẮC CHẮN

Hãy hỏi mua mà dùng thử tủ sắt hiệu

LE PHENIX



thì các ông khỏi lo ngại đến sự hỏa hoạn và trộm cắp

Agents exclusifs:
LUCIEN BERTHET & C°
66-68 rue Mac-Mahon
SAIGON

Magasin de Nouveautés A L'AUREORE

Ài còn là gì mà không biết hiệu A L'Aurore, của M. Phan-thành-Biến là một cửa hàng bán đồ ăn mặc (tất nhiên tại Saigon, đã vậy mà người nhứt định bán giá rẻ hơn các nơi khác, vì hiệu này chủ-y bán nhiều, hơn là lời nhiều, lúc này hàng Tết đã sắp lại nhiều, mỗi kỳ tàu đều có đồ lạ, hiện kỳ này có lại 900 cái nón casque bằng liège thiết kế khéo, còn giày cao-su hiệu Huế kỳ có lại thêm 2 thứ lạ nữa mà thật tốt, cộng là 12 thứ giày cao-su.

Còn nói gì như chemise, nón ni hiệu «Mossant» giày hiệu «Ông cốp», khăn pochettes, khăn mouchoir, Nand Régato, cache col, quần chớa cạp, áo pyjama, cũng nhiều món khá không thể kể hết được, có sẵn trong tiệm thiết nhiều. Nói tóm một câu là quý khách muốn dùng đồ tốt, mà giá đỡ rẻ, thì cứ lại hiệu này thì sẽ đặng vừa lòng chẳng sai, xin quý khách có giờ dư, rảo bước lại hiệu này, thì thấy lời bố cáo của bốn hiệu chẳng sai.

Còn một điều xin quý khách ghi nhớ rằng: Trong tháng Décembre này, bồn-hiệu sẽ dời về đường Bonnard, đặng tiện bề quý khách tới lui, nếu quý khách chẳng phụ lòng thì bồn-hiệu lấy làm tạ ơn.

A L'Aurore
54 rue Viénot, — SAIGON
PHAN-THÀNH-BIẾN
Propriétaire

Cán dùng điều-dưỡng

Một hàng trưng tía có cần dùng nhiều người điều-dưỡng có bằng-cáp Xin do nơi bồn-quán.

Dịp tốt

Bán một cái xe hơi bảy chỗ ngồi máy côn tốt.
Ai muốn mua xin do nơi nhà số đường Boulevard Laro Saigon.

HIỆU NGUYỄN-VĂN-TRẦN

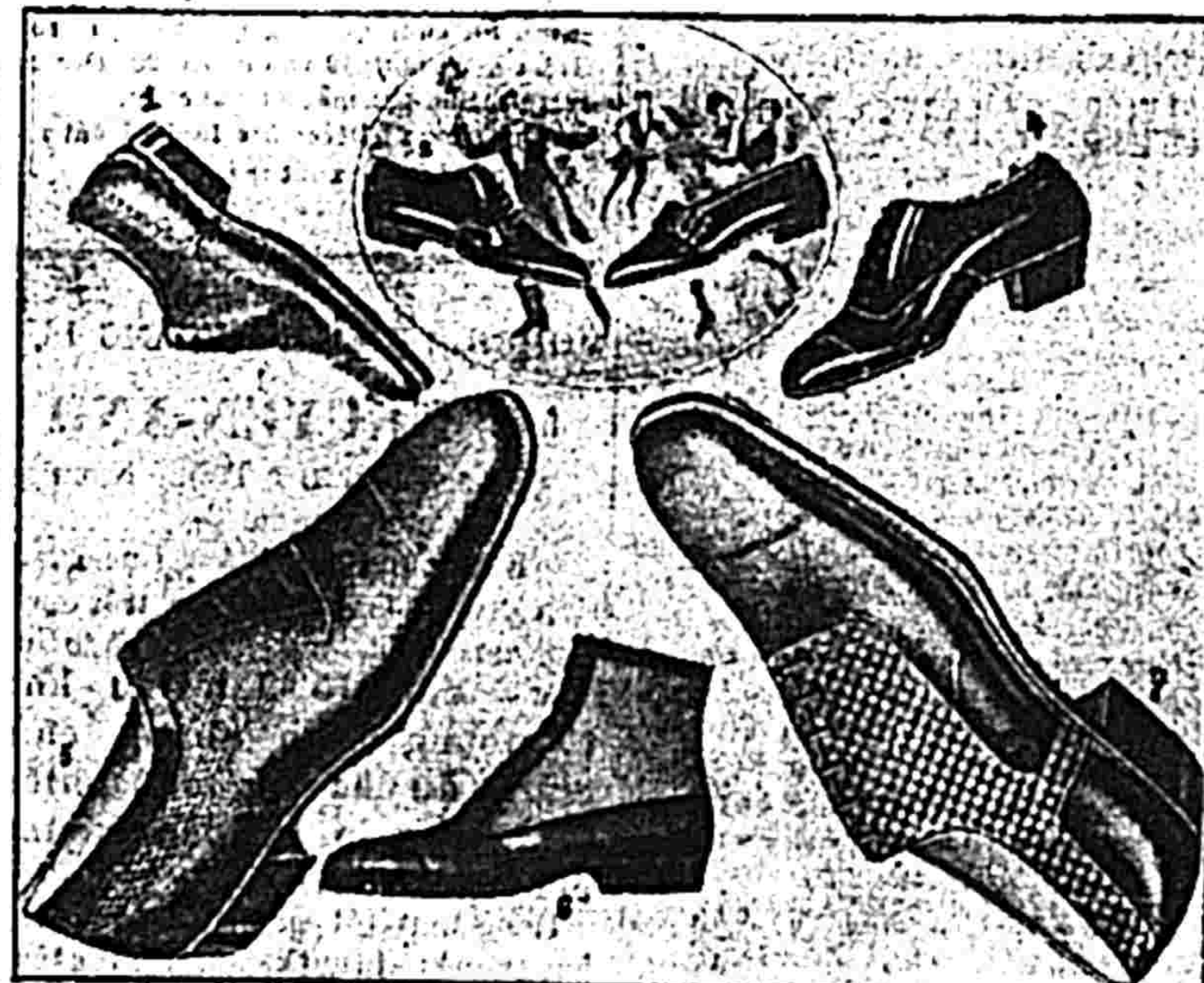
96 BOULEVARD BONNARD SAIGON

TÉLÉPHONE N° 178

TÉLÉPHONE N° 178

là hiệu bán giày tốt nhứt ở Saigon

Đông riêng cho Annam dùng



N° 1 Souliers Box calf havano thiết tốt	13\$50 1 paire
N° 2 Souliers verni thường hạng	13 50
N° 3 Escarpins verni noir et box calf vàng	10 00
N° 4 Soulier Box calf noir	9 00
N° 5 Soulier Box calf noir et jaune insertion lézard couleur assortie	12 50
N° 6 Bottines chevreau acajou, ligo drap biéige	13 50
N° 7 Souliers box calf noir (insertion verni noir) (fantaisie)	(12 50 (13 50

Vì nước hoa rơi

Là một bộ Tiểu-thuyết nên đọc, vì có ảnh-hưởng cho xã-hội bấy giờ, lại có nhiều đoạn bí-mật lạ thường. Giá mỗi cuốn 0\$40.
Ai muốn mua xin do nơi: « Đông-Pháp Thời-Báo » và hiệu Vĩnh Hưng, 273 đường d'Espagne Saigon.

Dịp tốt

Muốn bán 1 cái xe hơi Fiat 10 ngựa và một cái xe đồ chơi Schaefer 12 ngựa, máy mới và đèn côn tốt.
Ai muốn mua xin do nơi M. Vo và On 345 Rue Frères Louis Garage Việt-Nam.

Lễ Sanh-Nhựt

Muốn mua đồ ăn khuya (Réveillon) trong đêm lễ Sanh-Nhựt (Noel) tới đây xin quý ông, quý bà, hãy đến tiệm hàng thời S'ANTOINE, 108 rue Catinat Saigon, mà lựa, có đủ các thứ thật rất ngon.

NÌ DEN

Ni thiết tốt thường-hạng, (không có thứ nào tốt hơn nữa) đồ may đồ Tây, từ khổ 1=40.
Giá mỗi thước... 12\$50
Ni hạng nhứt, (lưng 1=40) 7 00
Ni hạng nhì 7 00
Ni mỏng may áo dài (bộ khổ 0=70) 3\$00
Ni hạng nhứt giá mỗi thước 3\$00
Ni hạng nhì 2 75
N B — Thước tất khổ 1=40: áo paletot 1=50, quần 1=00, trọn bộ quần áo và giầy 3=00.
Ni mỏng khổ 0=70: một áo dài 3=30.
Trú rất nhiều bán sô-cà bán lê tại:

Hàng
NGUYỄN-ĐUC-NHUÂN

56 42 đường Catinat — Saigon

Nền đề y

Mới đặng tin M. François S'U & Chơ-cú Saigon cho hay rằng ông định trong vòng tháng Octobre này sẽ bán hạ giá hết xoắn của ông; cho nên rẻ lắm, vậy tưởng ông hàng hóa nên thừa dịp để giúp người mình mà lại được của rẻ cũng là chỗ đáng tin cậy hơn các nơi.

Tốt quá, đáng xem !!!

Tiền bán thủy hoàn hiệu con rồng vàng
CỦA ÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catinat Saigon

Tiền bán thủy hoàn hiệu con rồng vàng đã lập ra trên hai mươi năm nay, quý ông quý bà trong các nước tại các cửa hàng biết rõ, thiết là một nhà buôn lớn đặng cho đồng bào tin cậy.

Mỗi kỳ tàu đến Pháp qua đều có đồ thủy hoàn và đồ đồ hộp theo bộ hộp nước của ra từ trên làm carats tốt ba chục carats tốt chẳng hạn để tiếp, và ông J. Giuntoli cũng gửi quý ông quý bà đến xem trước khi tới mấy tiệm khác thì sẽ biết giá rẻ thế nào và chắc quý ông quý bà sẽ ưng ý.

Bijouterie Parfumerie
J. GIUNTOLI

Hàng TẾT đủ thú

Kỳ này bồn-hiệu mới lại mấy chục thùng hàng lựa, rỗng và thứ tốt thường-hạng, đủ màu sắc hươ lợ.
Cả trăm ở ở hàng lạ tốt đẹp vô cùng, còn các thứ hàng thường thì cũng có lại rất nhiều, như là :

Cầm-nhung, Tổ, Saten, Cầm cón, Cầm vắn, Nhung tơ, Nhung ren, Gấm nhiều Hàng Thượng hải, Hàng áo rộng Tờ Bắc-thải, Gấm Long-châu, Lục Lão Hàng trắng, Lục soạn Huế-kỳ Saten ăn-lê, Saten mịn cầm-nhung vào vắn...

Còn XUYỀN và LANH nhuộm đen thì có trữ cả ngàn cây, nhuộm tại BENTRE lựa ròng hàng tốt cho nên bồn-hiệu đảm bảo kiết không có xuyến lảnh hiệu nào dám sánh.

Đồ thường dùng trong nhà hoặc về việc cưới hỏi, hiện tôi đủ thứ như là : ô trẩu, giẻ bình trà, đĩa ngà, đồ thêu, đồ đi đường, đồng hồ, đèn đá cẩm thạch, máy hát, đĩa hát, ghế Thonet, giầy, dù, khăn, nón vắn vắn.

Xin quý khách quan chiểu cớ.

HÀNG

Nguyễn đuc Nhuận

ở Chợ-củ số 48 và 50 Place Gambetta

số 42 đường Catinat Saigon

Rẻ lắm

GIẤY THIẾU máy hát, bộ ngân 20 ly giá 2\$20, 22 ly 2\$30, 25 ly giá 3\$00 — Bán si giá riêng còn rẻ nữa.
Gởi tiền trước xin phụ thêm 0\$20 và tiền gởi contre-remboursement số/nh thêm 0\$40.

MAY HÁT hiệu Diamord, Pathe Perfectophone nhiều kiểu tốt.

DIA HÁT đủ thứ và các đồ phụ về máy hát.

ÁO MƯA lót cao-su, lót vải rừng và áo không tay (pelerine) và có mũ lợp để cho người đi xe máy dùng.

Giày, nón, sơ-mi, col áo, nơ, rằn-gách và đủ các món đồ chưng diện.

Thơ và mandat để cho:

PHAN-QUAN

Saigon-Basar 57 rue Catinat SAIGON

Vì đi mà bán

Một cái xe hơi hiệu DE DION BOJTON 10 HP máy côn tốt lắm, giá 600 \$.

Xin do nơi số 24 đường Richaugh mà thương nghị.

DIA HÁT HIỆU

"Victor" GIA 2\$50

- N° 43.425 — Xăng xô (âm nhạc).
- 43.438 — Đại Thượng (âm nhạc).
- 43.426 — Hít hạp và Long đổng (âm nhạc).
- 43.427 — Long ngâm, Vạn giá và Tiểu khố (âm nhạc).
- 43.428 — Nam ai (âm nhạc).
- 43.431 — Vọng cổ hoải lang, Hành vân.
- 43.433 — Bả lý Hết thú nhứt (ca oán).
- 43.420 — Bả lý Hết thú nhứt (ca oán).
- 43.417 — Đại ngg. Trương tư và Quê phụ (ca).
- 43.411 — Bả lý Hết (ca Văn thiển Tương).
- 43.42 — Trờng bực (ca Văn thiển Tương).
- 43.443 — Từ Mã Tương Như (ca Phụng Cầu Hoàng).
- 43.414 — Nguyệt Nga công hổ (lữ).
- 43.415 — Chiếu Quân công hổ (ca Bình bân chiến).
- 43.445 — Lưu thủy vân và Từ đại Cánh (ca).
- 43.447 — Ngõ đối hạp và Từ đại Cánh (ca).
- 43.418 — Mỵ khí: con (ca Vọng cổ hoải lang, Hành vân).
- 43.419 — Kiêu (ca oán).
- 43.451 — Ngõ đối ai, Ngõ đối nam (ca).

Bán tại hiệu

Trần-quang-Xuân

158 Rue d'Espagne Saigon

Tiệm bán hàng lụa
Au Printemps Cochinchinoise
NAM-XUÂN
 60 Boulevard Charner
 Bán các thứ hàng kim thời — Hàng bán tây mới tới.
 Có hàng may pyjamas thật lạ — Vải tơ có sọc rất đẹp.
 Satin Lê-phát-Vinh đủ màu — Lành đản hạ giá!
 Kính mời quý Ông quí Bà đến viếng.
 Bữa hiệu vui lòng tiếp rượu và cơm ơn.
 Nay Minh
 Au Printemps Cochinchinoise
NAM-XUÂN

Nam-hu'ng-Long
 Giấy tây giấy ta đã kiếm.
 Bán si và bán lá.
 Hàng tốt, giá phải chăng.
 Hãy ghé thăm M. Trần - Ông
 Lân, Malacca Nam-hu'ng-Long.

Lời cảm tạ
 Quý ông quí bà, kể từ ngày
 tôi mua cái nhà hàng CŨU-
 LONG-GIANG mà làm chủ đến
 nay, cũng nhờ ơn quý khách có
 lòng chiếu cố thương tưởng
 đến tôi mới được thịnh vượng
 phát đạt, nhờ vậy may tôi mới
 kịp thêm được một cái AN-
 NEXE tại đường Sabourain
 (đường ngan chợ mới Saigon)
 cả thấy có mười căn phòng
 ngủ, dưới đất ca, trên lầu có,
 thật mát mẻ không ngán, và có
 chỗ để xe hơi lại rất gần nhà.
 Cảm nhà hàng tôi thương ngày
 đầu có đổi mua ăn lại luôn luôn,
 nếu ăn mãi-Nam-thiên-nghe
 được có sức cho quan Toàn-
 quyền.
 Quý khách mời ghé thăm tôi
 xa gần tôi cũng lòng đáp, lại
 ưu ái giá rẻ hơn các nơi cho vui.
 Ông quí khách, và tại nhà hàng
 tôi từ nay về sau đều có đơn
 ca mỗi bữa chiều thứ bảy luôn
 Kính thỉnh
 Obé-nhon
NGUYEN-PHONG-CANH
 Téléphone N° 153

GARAGE
Nguyễn-văn-Viên
 RÉPARATION
 d'automobiles soudure autogène
 Hàng sửa xe hơi và các thứ máy
 chạy dầu hơi, dầu masout v. v.
 Công việc làm rất kỹ càng lại
 có thợ thiện nghệ về máy móc.
 Bồn-hiệu cũng có tích trữ bán xe
 máy đẹp và xe máy dầu Jean
 Thomann là hiệu của bồn-hiệu làm
 đẹp lại.
 Bồn-hiệu cũng có bán các hiệu xe
 máy đẹp khác.
 Vậy xin mời quý ông quí thầy như
 có dịp dừng sửa xe hơi, hay là các
 thứ máy nói trên đây hoặc là mua xe
 máy đẹp cũng là xe máy dầu nên đến
 gặp bồn-hiệu một khi thì chắc là
 quý ông quí bà quí thầy sẽ được vừa
 ý và giá thành phải chăng.
 Như quý ông muốn hỏi chi hay
 là muốn làm các việc gì thì đang lúc
 này bồn-hiệu ở 46 Amiral Courbet
 còn Atelier 175 rue Champagne.
 Có ba năm rồi bồn-hiệu chuyên
 nghề sửa xe hơi và các thứ máy (Da-
 kao) mới dọn về chỗ mới và mở thêm
 thật lớn rộng.
NGUYỄN-VĂN-VIÊN
 Kinh thỉnh.
 Xin đồng-bang chờ ở qua giáp
 cho đồng-bang là người một mưu
 một trí.
NGUYỄN-VĂN-VIÊN
 Ancien Elève de l'Ecole
 des Mécaniciens Asia-
 tiques Saigon
 và có làm các hãng sửa máy
 móc tại Singapore và Bombay
 từ 1920 đến giờ.

THE CRYSTAL
水樂安貢西
 Tây công an lạc thủy
 Ông! Ông! Ông! rước giồng mùa
 nhiều vậy, ôm xách kẻ kẻ.


Rượu Lemonade và Soda
 chớ rượu gì?
 Hiện nay thời ngon mà có danh tiếng
 mấy chục năm nay, uống đã khéo
 mà hợp vệ sinh lại thêm mát mẻ
 Khi mua phải nhìn cái hiệu này cho
 kỹ sẽ mua mà uống bằng hiệu khác
 uống sanh bệnh mà không hợp vệ
 sinh.
 Vậy xin chờ nhìn cho kỹ can
 mua hiệu khác mà làm, uống lâu
 không khá. Dặn về có hiệu Crystal
 Saigon, 81 Bd Bonnard và người sao
 đó, một thiệt của bồn-hiệu. Xin đồng
 bào lưu ý kẻo làm dở giá.
The Crystal Eratad Water Factory
 Bd. Bonnard N° 81 - SAIGON,
 M. HA-THANH, Gérant

Photo Nadal

Năm mới
 Nhơn dịp gần tới năm mới.
 Nhà chụp hình Nadal đã bán
 tháng 11 tới tháng 12 mà thôi.
 Máy chụp hình có 6 1/2 x 9 giá là
 250 quan lại với 9 x 12 350 quan.
 Và cũng có bán đồ đồ dùng về
 nghề chụp hình, kính, và giấy thật tốt.
 Phòng kiến rất lớn — máy đồ dùng
 cho các tay nhà nghề, máy đồ chụp
 chơi.
 Hãy hỏi tại nhà chụp hình Nadal
 ở đường Catinet môn bài 178-120
 Saigon.

Một đêm câu đàn ở chùa Cao-dài (Tây-ninh)
 Tôi viết bài này ra chẳng phải có
 ý bắt buộc nhạc hàng xóm Cao-
 Dài, tôi chỉ thuật sơ những chuyện
 tôi đã thấy và nghe nơi chùa mà
 thôi.
 Cách vài năm nay thì đạo địa gọi
 là đạo Cao-Dài đã truyền bá ra các
 thành phố lớn, tôi cũng các bạn
 tôi cũng vì đạo địa mà các bạn
 tôi. Một phần chính là chính đạo, một
 phần cho là tà đạo. Tôi thì ở vào
 phần sau.
 Một hôm cùng trong lúc các bạn và
 Cao-Dài thì có một người bạn hỏi
 tôi vậy chứ có đi câu đàn khi nào
 không. Tôi nói rằng không, thì người
 bạn tôi cười nói rằng họ muốn
 bắt tôi đi đạo địa thì phải đến tận nơi coi
 tận mắt thì mới có thể cái đạo.
 Người bạn tôi lại tiếp rằng: "Thầy
 phải biết có nhiều người Pháp lớn
 đến đó còn phải quí và tin rằng thật
 thay. Nghe bạn nói vậy cho là phải
 vì mình chưa đến nơi ấy thì có lý
 chỉ mình lại cho người ta tin quá."
 May thay hôm thứ tư năm ngày
 1er Decembre có ông già và bà già
 vợ tôi ở Mécay lên. Ông già gia tôi
 hiểu tôi đi muốn ra hơi đi đến lên
 chùa Cao-Dài ở Tây-ninh vì người
 muốn câu đàn. Tôi có bạn với người
 và sự tôi không chịu cho đạo địa là
 chính. Người nói rằng ở dưới Mécay
 thiên hạ rộ rộ bán luận đạo địa,
 và lại dân trong làng cũng phân
 đông không có học thức cho đủ đạo
 mà chớ có với sự giả dối, nên bốn
 thân người đến coi cho họ mất, nếu
 đáng cho dân tin tưởng thì người
 truyền bá ra cho dân sự trong làng
 cũng rõ, còn như không đáng cho đạo
 sự trong làng tin thì người cũng
 truyền bá ra cho khỏi làm người
 tưởng sai.
 Người nói rằng hôm thứ ba nghĩa
 là ngày chẵn ở Mécay, bữa ấy mưa
 liêng liêng, phong khí lạnh lùng
 song người cũng ráng tâm gọi sạch sẽ,
 người mua cây viết Annam mới, một
 cây mực mới, người mua bút rùa
 kỳ càng. lấy một tờ giấy vàng rồi
 người viết giữa nhà một cái bàn,
 đoạn người mới viết một cái số, xếp
 lại bỏ trong thớt. Người nói rằng
 người rất thành tâm mà viết cái số
 vì nếu mình muốn thử coi chính đạo
 hay là tà đạo thì mình cũng phải cho
 thành tâm và đủ lễ rồi mới có thể
 được.
 Tôi mừng vì có được dịp may
 đi đến chùa Cao-Dài coi. Tôi đến
 xuống hàng M. Lê-văn-Du mượn xe.
 Bữa ấy gặp anh Chauffeur mới trúng
 10.000\$ cầm bánh.
 Gia quyến tôi về lớn nhỏ đi
 mười người. Khỏi hành hồi 7 giờ
 20 lên đến chùa 9 giờ 10.
 Trong chùa có vài mươi người nào
 là dân ông, nào dân bà, nào con nít.
 Nơi chùa chính và trong hai chùa
 nhỏ hai bên thì trên sân đều có
 người nằm nghỉ.
 Trong phòng của nhà nhỏ bên
 trái thì tôi biết nhất ông Huyện ham
 Thơ và bà Huyện Say.
 Nơi chùa chính có vài ông tuổi
 tác và có một người đương ngồi bàn
 giữa chép những bài mà Ngô-Hoàng
 đã giảng cho xuống.
 Ông nhạc-gia tôi có hỏi một người
 tuổi tác coi bữa nay có đàn chăng
 thì người ấy nói có, có luôn luôn
 tôi ba tháng mười ngày mới hết, song
 mấy thầy dạy chữ «Thượng» và mấy
 thầy ở Saigon lên đó.
 Lúc 11 giờ khuya có một cái xe hơi
 Renault ở Saigon lên. Trên xe có
 ông Trung M. H. và B. và một ông
 nữa tôi biết mặt mà không rõ tên. Các
 ông đi thẳng về lầu chỗ ông Huyện
 Thơ ở và cùng ăn ngủ nghỉ.
 Khi ăn uống xong xuôi thì M. H.
 ra gặp nhạc-gia tôi, tôi và dân bà
 tôi thì chúng tôi vì đã cùng nhau
 quen biết lâu rồi. M. H. hỏi tôi đến
 câu đàn phải không? Tôi nói nhạc-
 gia tôi muốn câu đàn.
 Lúc ấy nhạc-gia tôi hỏi M. H. rằng
 người muốn câu đàn được không?
 M. H. nói được. Nhạc-gia tôi có tiếp
 nói thêm rằng ở xa xôi không
 đủ ngày giờ xin cho người vài công
 trước.
 Đoạn tựa lên chùa lớn. Các ông
 đều mời ông nhạc-gia tôi, tôi, em vợ
 tôi và một người anh em bạn tôi
 ngồi lại bàn đàn, còn các bạn tôi thì
 dân bà bên hữu thì dân ông.
 Ông Trung ngồi giữa. Ông giảng
 một hồi nhạc sơ gáo tỳn các thứ đàn
 Phật đạo, Lão tử đạo, Khổng đạo và
 Thiên-chúa đạo... vân vân, nói cho
 một đêm là ông cũng như một ông
 thầy dạy học trò về khoa đạo (ours
 d'histoire sainte) mà thôi.
 Khi sơ đàn rồi M. Trung biểu một
 ông, nếu tôi không lầm chắc là M.
 B. đạo cái bài từ lúc Ngô-Hoàng
 đã xuống cơ cho đàn giờ. Vì Ngô-
 Hoàng có đến từ trước khi câu đàn
 người thì phải làm như vậy. M. Trung
 nói: một hôm ông đạo vậy đó song
 đạo có phần nên nên khi ngài giảng
 xuống thì ngài quờ, phật phải đạo
 lại hai lần.
 Đạo hết cuốn số ấy rồi cũng trở
 lại. Tôi tuy nói đạo hết cuốn số thì
 ông Trung nói rằng Lơngs biểu
 «passer», nghĩa là bỏ đi.
 Trong lúc đạo thì tôi rất chăm chỉ
 nghe nên tôi còn nhớ một đôi chuyện là
 lúc đầu thì như chuyện ông Trung
 đã giảng khi này, sau chỉ cách thờ, cách
 làm-mào, cách may áo, có biểu lư
 hương tốt, biểu vẽ đạo phải ăn chay
 trường, một người vẽ đạo phải đủ 12
 người, ngài tỏ ra rằng ông Tr. và ông
 Lơng Th. thế một cho ngài đạo giảng.
 Đạo Cao-dài, ngài thờ người Annam
 nên mới giảng xuống lại đất này đạo
 đạo đạo dân sự cho khỏi kiếp luân hồi,
 ai theo «Thầy» thì «Thầy» cứu khỏi
 kiếp luân hồi, ai không «Thầy» thì
 «Thầy» sẽ phạt vạ ngàn, có nói đến
 gia đình của người phạm nữa, như biểu
 M. Ta lo cho M. H. đạo bốn vừng v.v.
 Đúng 1 giờ khuya thì ông Trung đạo
 thiên nam tin nữ phải giữ lòng thanh
 và phải làm cho đủ lễ, nếu thất lễ thì
 Ngô-Hoàng xuống thì không thể hỏi
 việc đạo. Các ông các bà phải làm
 theo anh em chúng tôi, hết qui thì qui,
 con này cũng phải lấy theo.
 Tôi nghĩ không cần chỉ tòa cảnh
 chùa vì nhiều vị ở Saigon Cholon và
 Lục-tỉnh cũng có ở viếng chùa ấy
 rồi. Tôi thấy có một trái đất lớn đầy
 những sao. Tôi học mạch hơi ai ở
 và và sao lại biết sao này ở nơi nào mà
 vậy. Có người trong hội nói rằng: Ngô-
 Hoàng biểu coi theo sách địa dư của
 người Pháp mà về theo.
 Khi về câu đàn thì ông Trung ông
 Thơ và hai ông nữa đều bàn ý phục
 theo kiểu Ngô-Hoàng biểu.
 Ông Trung quí giữa, ông Thơ bên
 tay trái, ông X... bên tay phải. Một
 ông lo đốt nhang, bốn mặt thì
 dân ông, bốn trái thì dân bà, M.
 Hân và B. cầm cơ. Bốn đạo nghĩa
 là mấy người đã có vợ họ đều đạo
 bài (thần). M. Trung đứng giữa, trả
 ruyện: «Chết chừng 15 phút thì thầy
 có chuyện đạo» M. H. là người
 cầm cơ viết chữ Quốc-ngữ trên một
 cái bàn đá nhỏ xung quanh: Ngô-
 Hoàng xuống cơ và chào các con.
 Đoạn nói luôn bữa nay Thầy cho
 nhập đạo mà thời chỗ không cho
 phép ai câu xin chỉ một. Còn ai muốn
 xin thuộc của Thầy thì về lập bàn
 thờ Thầy thì sẽ được.
 M. H. viết từ chữ trên bàn, kẻ viết
 chữ nào thì tự mình đạo lớp lên, hai
 bên có hai người ký-lưu viết theo.
 Tôi có ý dóm coi cũng thấy M. H.
 ra chỗ nào thì tôi thấy cũng như hồi
 lúc chưa cầm cơ vậy nghĩa là thỉnh
 sắc không đổi.
 Ông nhạc tôi có đứng dậy nói với
 ông quí nhà một ông Trung hai lần
 xin cho người câu thì ông ấy nói
 không được vì Ngô-Hoàng không
 cho. Thỉnh thoảng ông nhạc gia tôi
 buồn thiệt, vì đường xa xôi, đêm
 hôm tâm tôi không yên, đến tận nơi
 mà chuyện chỉ không ra chi, nên hồi
 vậy không được thì lập tức người kêu
 anh em tôi về.
 Lúc đó là 2 giờ sáng.
 Tôi xin nhắc lại cho chú đạo già
 rằng ông nhạc gia tôi có cần đến
 hết thầy bạn tôi phải làm cho đủ lễ
 chờ đứng lối thời rồi sau chuyện ra
 lối thời mà người ta nói tại mình
 thất lễ.
 Ai thì tôi không hiểu chờ phần tôi
 phần mà y phục Lơngs phần bị
 quí gần nửa giờ, hai đầu gối lấy
 làm đau nhức, buồn, tôi buồn thiệt
 cực khổ, dân đến chẳng nại miệng
 hồi đạo Ngô-Hoàng đôi chuyện mà
 thôi.
 Về tới Saigon bốn giờ sáng. Đạo
 đạo bà nhạc mẫu tôi có thuật lại
 rằng bà huyện S. nói hôm trước,
 có một bà nào đó khinh khi Cao-Dài nên
 khi về bị Cao-Dài làm cho xe hơi
 đụng gần bể mặt. Nhạc mẫu tôi cần
 nhân về sự tôn hao vì tôn cũng gần
 35\$00. Tôi nói rằng sự tôn hao ấy
 cũng như một số tiền mình làm
 phước vì may công việc mình đã
 thấy về nói lại trong bà con và làng
 xóm biết đạo không sa vào một trận
 tin tưởng quá.

COGNAC FROMY
 Danh tiếng khắp cùng
 Cognac FROMY thứ nhất trắng
 có chữ
DUOC TUU VIEN NIEN
 để pha với Perrier hay là Soda
 mới thơm điều
 ngon chẳng kém các thứ cognac
 tốt thường dùng xưa nay
 Giá rẻ hơn
 Một mình làm đại lý nơi chỉ Đông Pháp
'ETABLISSEMENTS
F. VAN-VOVAN
 Một cái tại Bontre, 7, rue Pétus Ky
 Nhà ngánh Saigon — 156, đường
 Espagne (dân chợ mới)
 Nhà ngánh Bontre — 9 quai de la
 Marne (gần bến đò Cái Lát)



COGNAC FROMY
 Có bán
 tại:
 Pháp -
 quốc
 đại
 được
 phòng
 Hãy dùng Cognac Fromy mà tri
 kinh gọi là Cognac Fromy



Hiệu TÂN-LỢI
 số 138, đường Tổng-dốc-Phương, CHOLON
 Bồn hiệu bán si, bán lẻ hàng Tàu, hàng Thượng-hải, nhưng tơ, nỉ đủ
 màu, khăn đội đầu rút và theo nhiều kiểu khác màu, giấy in chỉ, con
 niêm, có gói thơ, ba món sau bán si theo giá nhà nước định.
 Bồn hiệu thời bán lẻ tại bồn hiệu 055 một hộp. Giép dựa của bồn
 hiệu chuyên mai tại Cholon có nhiều kiểu đẹp và chất chắn (quai dựa
 viên, quai nhưng trơn hay là viên, thêu cườm, bán lẻ từ 050 tới 060
 một đôi tùy theo kiểu. Bồn si có giảm giá
 Các nhà trẻ Bồn-hiệu-thời
 Mme Nguyễn-thị-Khánh mặt chợ Saigon số 30.
 MM. Nguyễn-văn-Trần số 96, đường Bonnard Saigon.
 Nguyễn-văn-Bầu số 129 đường d'Espagne Saigon.
 Phạm-văn-Thiện commercant à Rạchkiển (Cholon).
 Lê-văn-Tám commercant à Békien.
 Phạm-công-Tĩnh số 145 đường Albert 1er Saigon.
 Hiệu Bồn-tổ đường Phú-lâm (Cholon)
 — Tân Thành, An chợ Bà-chiếu (Giadinh).
 — Trường xuân Phnom-Penh.
 — Quảng-vọng-Thành, số 120, đường Bonnal Haiphong (Bắc Kỳ)

Vous serez dactylographe
 Vì nào muốn
 tập đánh máy
 viết (machine à
 écrire) cho mau
 biết mà không
 mất nhiều tiền,
 hãy lại nhà, M.
 ĐỒ-NHU-LIÊN
 sẽ chỉ giúp cho,
 không tốn tiền
 công.
 ngày mượn tháng, mượn-giờ cũng được, lại có phòng riêng để cho vị nào
 muốn đánh máy từ riêng tại tiệm cũng tiện lắm.
 Trong nhà sở có
 50 cái máy viết
 đủ cho mượn
 đủ các thứ kiểu,
 mới cũ đủ hết
 lại có từ điển cho
 những người
 học đánh máy,
 cho mượn miễn
 phí 15\$00. Ai
 muốn mượn
 0\$10 một đĩa.
OSIO Một đĩa hát VÂN-HI BÀN-TÀI ĐỒNG-
 BÀN — THẦY-NAM-TU, CAO QUỲNH-OU một đĩa
 hát một lượt mà thôi.
 Bồn hiệu có cho mượn đĩa hát 40 thứ như những
 bài kể trên đây mỗi thứ đĩa 0\$10
 Nếu vị nào muốn máy luôn thì bồn hiệu sẽ tính
 0\$15 một đĩa.
ĐỒ-NHU-LIÊN
 Gravure cycles Disques
 91-93 rue d'Espagne 91-93 Saigon
 Téléphone N° 690

